

Hc

Hídrica do Caima

Restaurante

— ● Menu ● —

Verão 2016

Summer 2016



Inspirada nos 4 elementos da natureza

Inspired by the four elements of nature

Sobre uma paisagem deslumbrante, num ambiente tranquilo e ameno, o restaurante Hidrica do Caima está em plena sintonia com o rio que lhe dá o nome.

O Caima nasce na serra da Freita a uma altitude de cerca de mil metros e conflui no rio Vouga, em Sernada (Albergaria-a-Velha).

Pouco depois da sua nascente, forma uma queda de água com mais de sessenta metros de altura que dá pelo nome de Frecha da Mizarela. A sua extensão atinge os cinquenta quilómetros e tem uma bacia hidrográfica que ultrapassa os cento e noventa quilómetros quadrados.

É um rio com história e marcante para a história do nosso restaurante, com a água que nele corre a fazer parte dos elementos que inspiram a nossa carta. O fogo, o ar e a terra completam o apelo às sensações que inspiram os sabores que encontra à nossa mesa e que esperamos sejam inspiradores.



Under a breathtaking scenery, a calm and uplifting environment, Hidrica do Caima restaurant is in full harmony with the river that gives it its name. Caima river rises in the hills about one thousand meters high and converges in Vouga river in Sernada (Albergaria-a-Velha).

Shortly after its source, you find a waterfall over sixty meters tall, called Frecha da Mizarela. Its extension reaches fifty kilometers and it has a watershed with more than one hundred and ninety square kilometers.

It is a river with a history and a milestone for the history of our restaurant, with its water being one of the elements that inspire our menu. Fire, air and earth complete the elements that underlie the flavors you find at our table, which we hope are inspiring for you too.

Horário de funcionamento (schedule)

De segunda a sábado das 12h30 às 15h00 e das 19h30 às 22h30

Monday to saturday: from 12h30 pm to 15h00 pm and from 19h30 pm to 22h00 pm

(Serviço de bar das 12h30 às 19h00. / Bar service: from 12h30 pm to 19h00 pm)

Domingo: aberto apenas ao almoço e para serviço de bar das 12h30 às 19h00.

Sundays: opens only for lunch and bar service from 12h30 to 19h00.

Abertura ao domingo à noite mediante marcação prévia para eventos.

Open on Sunday evenings only with previous booking for events



— ◉ Couvert ◉ —

Pão, manteiga, azeitonas marinadas 2,00€
Bread, butter, marinated olives

Entradas variadas 2,00€
Assorted starters

— ◉ Entradas ◉ — Starters

Sopa cremosa do dia 2,00€
Creamy soup of the day

Folhado de queijo de cabra com maçã, mel e nozes 8,00€
Goat cheese with apple, honey and walnuts

Farinheira com ovo mexido 6,00€
Farinheira with scramble eggs

Cogumelo portobello recheado com alheira e queijo mozzarella 6,00€
Portobello mushroom filled with alheira and mozzarella cheese

— ◉ Saladas ◉ —

Salada Exótica 6,00€
Exotic salad

Salada César 6,00€
Cesar salad



— ◉ — *Peixe* ◉ —
Fish

Robalo com migas de feijão frade 13,00€

Sea bass with migas (traditional side-dish with cabbage and black-eyed beans)

Salmão corado acompanhado de batata recheada com molho de iogurte 13,50€

Sealed salmon served with yogurt sauce stuffed potatoes

Arroz de tamboril e camarão 15,00€

Monkfish and prawn rice

*Polvo assado no forno com aromas de azeite e alecrim,
acompanhado com grelos 15,00€*

Roasted octopus with baked potatoes and sprouts

Bacalhau assado com broa, grelos e batata a murro 13.00€

Roasted cod with olive oil, wheat bread, sprouts and roasted potatoes

*Se desejar ver a lista de alérgenos por favor contacte o nosso staff
If you wish to see the allergens list, please just ask our staff*



— ◉ *Carne* ◉ —
Meat

Papas "Alegria" de osso de Suã, abóbora-menina e queijo de Alvelhe com rojões 10,00€
Pumpkin and cheese porridge with "rojões"

Arroz de pato à HC 1 dose 14,00€/ 2 doses 26€
HC traditional Portuguese duck rice

Costeletão de boi com arroz de osso de suã, feijão
e enchidos tradicionais 18,00€
Bull rib served with bean rice and traditional smoked meat sausage

Plumas de porco preto com abacaxi grelhado 14€
Black porc with grilled pineapple

Costeletas de borrego com batata doce 16,00€
Lamb ribs and sweet potato chips

Bife à portuguesa 16,50€
Portuguese Steak

Hambúrguer gourmet com alface, tomate, cebola roxa, queijo cheddar e cogumelos do bosque servido com chips e molho cocktail 11,00€

Gourmet burger with lettuce, tomato, red onions, cheddar cheese and wild mushrooms served with cocktail sauce and chips



— ◎ *Massas* ◎ —
Pasta

Linguini nero com gambas 13,00€
Black linguini with prawns

Cannelloni de Carne 12,00€
Meat cannelloni

— ◎ *Vegetariano* ◎ —
Vegetarian

Ravioli com ricotta e espinafres 10,00€
Ricota and spinach ravioli

Risotto de Legumes 10,00€
Vegetables risotto

— ◎ *Menu Infantil* ◎ —

Children's Menu

Bifinhos de vitela 8,00€*
*Veal steak**

Douradinhos 7,50€*
Fish Fingers 7,50€*

**Acompanhados de arroz e batata frita ou massa.*

Accompanied by rice and fries or pasta.

Se desejar ver a lista de alérgenos por favor contacte o nosso staff
If you wish to see the allergens list, please just ask our staff



— ◉ *Sobremesas* ◉ —
Dessert

Especialidade HC
Specialty HC

Pudim de regueifa de UL e abóbora em creme de laranja e vinho do porto 4,00€
Sweet bread and pumpkin pudding with orange and port wine cream

Tarte de maçã e amendoa 4,00€
Apple and almond pie

Fofo Caramelo 5,00€
Caramel cake

Panna Cota 4,50€
Panna Cota

Mousse de chocolate 3,00€
Homemade chocolate mousse

Tarte de Maracujá 4,00€
Passion-fruit pie

“Natas do céu” 3,00€
Sweetcream and cookie dessert

Fruta laminada 4,00€
Sliced fruit

Tábua de queijos nacionais e internacionais 8,00€
Cheese board with international and Portuguese cheeses

Se desejar ver a lista de alérgenos por favor contacte o nosso staff
If you wish to see the allergens list, please just ask our staff



— ◉ *Bebidas* ◉ —
Drinks

Águas

Water

Água mineral sem gás 1 L 1.80€

Mineral still water 1 L

Água mineral sem gás 0.5 L 1.10€

Mineral still water 0.5 L

Água mineral sem gás 0.25 L 0.90€

Mineral still water 0.25 L

Água das Pedras 1 L 2.50€

Sparkling water 1 L

Água das Pedras 0.25 L 1.20€

Sparkling water 0.25 L

Água das Pedras limão L 1.50€

Lemon sparkling water

Água tônica 1.50€

Tonic water

Sumos / Refrigerantes

Soft drinks / Soda

Ice Tea 1.80€

Compal 1.80€

Nectar

Coca Cola 1.80€

Fanta 1.80€

Seven Up 1.80€

Ginger Ale 1.50€

Cervejas

Beers

Cerveja de pressão 1.50€

Pressure beer

Caneca Cerveja 3.00€

Mug

Príncipe 2.80€

Vadia Trigo / Preta 3.00€

Wheat beer / Black beer

Cerveja s/ álcool 2.00€

Alcohol free beer

Gratos pela sua preferência
Thank you for choosing Hidrica do Caima

— ◉ *Chef* ◉ —

Artur Martins

IVA incluído à taxa.

VAT included

Proibida a venda de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos

Forbidden sale of alcoholic beverages to people under 18 years

Existe Livro de reclamações

Complaints book available